

**Европейская экономическая комиссия****Конференция Сторон Конвенции
о трансграничном воздействии
промышленных аварий****Одиннадцатое совещание**

Женева, 7–9 декабря 2020 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Доклад Президиума о его деятельности в период
после десятого совещания Конференции Сторон****Деятельность Президиума в период после десятого
совещания Конференции Сторон****Представлено Президиумом Конференции Сторон***Резюме*

На своем десятом совещании (Женева, 4–6 декабря 2018 года) Конференция сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий поручила Президиуму представить ей на ее одиннадцатом совещании доклад о деятельности Президиума в межсессионный период (ECE/CP.TEIA/38, пункт 18).

В соответствии с пунктом 3 круга ведения Президиума (ECE/CP.TEIA/32/Add.1) в рамках своих основных обязанностей он, в частности: «а) выполняет задачи, порученные ему Конференцией Сторон; b) играет ведущую роль в усилиях по осуществлению Конвенции и выступает с инициативами по повышению эффективности таких усилий и для содействия им; и с) готовит проект программы работы, следит за ее выполнением и, в случае необходимости, принимает надлежащие решения в целях активизации ее выполнения».

В настоящем докладе содержится подробная информация о деятельности Президиума в период после десятого совещания, в том числе в связи с Долгосрочной стратегией для Конвенции на период до 2030 года и Стратегией коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон (обе содержатся в документе ECE/CP.TEIA/38/Add.1), внедрением устойчивого финансового механизма Конвенции (ECE/CP.TEIA/24, приложение I) и решением 2018/2 о содействии его внедрению (ECE/CP.TEIA/38/Add.1), осуществлением предусмотренных планом работы мероприятий в течение двухгодичного периода 2019–2020 годов и подготовкой к одиннадцатому совещанию Конференции Сторон.



Введение

1. В настоящем докладе приводится краткая информация о деятельности Президиума Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) в течение двухгодичного периода 2019–2020 годов в соответствии с задачами, возложенными на него Конференцией Сторон на ее десятом совещании (Женева, 4–6 декабря 2018 года).
2. В основу доклада легли итоги сорокового совещания Президиума (Женева, 12 февраля 2019 года), проведенного совместно с тридцать восьмым совещанием Рабочей группы по осуществлению, а также сорок первого (Женева, 13 февраля 2019 года), сорок второго (Осло, 26 и 27 сентября 2019 года) и сорок третьего (Женева (в режиме онлайн), 16 и 17 июня 2020 года) совещаний Президиума, которые описываются в настоящем докладе.
3. Президиум выразил свою признательность за поддержку и помощь секретариату Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), который обслуживал все вышеупомянутые совещания.
4. На своих совещаниях члены Президиума обсудили процедуру рассмотрения кандидатур его новых членов. С учетом необходимости обеспечения баланса между географическими субрегионами он призвал Стороны своевременно (крайний срок — 12 октября 2020 года) и в соответствии с кругом ведения Президиума (ECE/CP.TEIA/32/Add.1) и правилами процедуры совещаний Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/37) выдвинуть свои кандидатуры.
5. Президиум поблагодарил г-на Рольф-Яна Хуве, члена Президиума от Европейского союза на протяжении последних двух лет, за его вклад в работу Президиума и оказанную поддержку. С середины июня 2020 года г-на Хуве заменил его преемник г-н Камилл Зейфридт, который представлял Европейский союз на сорок третьем совещании Президиума.

I. Осуществление Долгосрочной стратегии для Конвенции

6. На своем десятом совещании Конференция Сторон приняла Долгосрочную стратегию для Конвенции на период до 2030 года. В первый двухгодичный период после принятия Долгосрочной стратегии Президиум приступил к важнейшей работе по пропаганде Стратегии в сообществе специалистов по промышленной безопасности и за его пределами, содействию ее осуществлению Сторонами и обеспечению того, чтобы работа в рамках Конвенции велась в соответствии с ней. На своих совещаниях в течение этого двухгодичного периода Президиум обсуждал необходимость повышения осведомленности координаторов и партнеров Конвенции, соответствующих национальных органов власти и других заинтересованных сторон о Долгосрочной стратегии и ее связи с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и Целями в области устойчивого развития. По просьбе Президиума Долгосрочная стратегия и Стратегия коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон (обе содержатся в документе ECE/CP.TEIA/38/Add.1) были размещены в качестве отдельных самостоятельных документов на веб-сайте Конвенции¹.

¹ Долгосрочная стратегия, URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/about-us/strategic-documents/long-term-strategy-until-2030.html>; и Стратегия коммуникации, информационно-пропагандистской деятельности и вовлечения заинтересованных сторон, URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/about-us/strategic-documents/communication-outreach-and-engagement-strategy.html>.

7. С учетом цели и основных задач Конвенции на период до 2030 года² Президиум уделял основное внимание оказанию поддержки Сторонам в: а) повышении промышленной безопасности и расширении трансграничного сотрудничества; б) осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Сендайской рамочной программы, включая внесение подробных предложений относительно того, как это может быть сделано; в) рассмотрении возникающих рисков и новых событий, которые были целенаправленно проанализированы Президиумом; и д) внесении поправок в Конвенцию. Каждый из этих элементов будет обсуждаться в следующих подразделах доклада.

A. Укрепление промышленной безопасности и расширение трансграничного сотрудничества

1. Достигнутый прогресс и сохраняющиеся проблемы

8. Президиум рассмотрел и принял к сведению прогресс в деле осуществления Конвенции, о котором сообщили отдельные страны в ходе девятого цикла отчетности (ECE/CP.TEIA/2020/5). Он отметил, что сохраняются значительные проблемы, особенно в отношении полноценного осуществления Конвенции и ее положений, касающихся трансграничного сотрудничества.

9. Президиум отметил в целом высокий уровень осуществления Конвенции в части обеспечения доступа к информации, участия общественности и повышения осведомленности населения большинства стран о существующих рисках в ходе нынешнего цикла отчетности, что свидетельствует о прогрессе, достигнутом со времени предыдущего цикла.

10. Президиум приветствовал прогресс Украины на пути к тому, чтобы стать Стороной Конвенции, о чем было объявлено на десятом совещании Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/38, пункт 86). Члены Президиума участвовали в миссии высокого уровня (2017–2018 годы) и планируют принять участие в технической миссии в эту страну для дальнейшей поддержки процесса присоединения³.

11. Президиум призывает другие страны, не являющиеся Сторонами Конвенции, активизировать осуществление ее положений и добиваться прогресса в деле присоединения к ней. В этой связи Президиум напоминает об обязательстве, взятом на себя странами в ходе совещания высокого уровня по принятию обязательства в 2005 году (CP.TEIA/2005/12, приложение). Он приветствует успешное завершение проекта по активизации осуществления Конвенции (2016–2019 годы) в пяти центральноазиатских странах и разработку Руководства по осуществлению Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий для стран Центральной Азии, которое он призывает все заинтересованные страны применять в своих усилиях по дальнейшему осуществлению Конвенции⁴. Президиум приветствует также начатое в середине 2020 года проведение национальных диалогов по вопросам

² Общая цель Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий на период до 2030 года состоит в том, чтобы значительно укрепить промышленную безопасность и снизить риск техногенных катастроф за счет обеспечения полноценного осуществления Конвенции, широкого признания ее в качестве правового инструмента для уменьшения опасности бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, а также ее вклада в достижение Целей в области устойчивого развития. Сильные стороны Конвенции, критическая оценка ее роли в более широком контексте и учет существующих проблем и новых возможностей позволят Конвенции служить образцом в области предотвращения промышленных аварий и обеспечения готовности к ним на основе трансграничного сотрудничества, в том числе за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ECE/CP.TEIA/38/Add.1, Долгосрочная стратегия до 2030 года, пункт 18).

³ Техническая миссия на Украину первоначально была запланирована на май 2020 года, а затем перенесена на октябрь 2020 года, но не смогла состояться в 2020 году из-за пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19).

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.20.П.Е.1.

политики в области промышленной безопасности в Центральной Азии, которые позволят укрепить процессы разработки политики и управления в регионе, в том числе за счет предоставления дополнительной поддержки четырем странам региона, не являющимся Сторонами Конвенции.

12. Президиум принял к сведению проблемы, отмеченные в девятом докладе об осуществлении Конвенции (ECE/CP.TEIA/2020/5). Ниже приводятся примеры некоторых из них:

а) только 19 стран сообщили, что они полностью или частично уведомили затрагиваемые Стороны об осуществляемой ими опасной деятельности, из чего следует, что число стран, уведомивших о такой деятельности лишь частично или не уведомивших о ней вовсе, по сравнению с предыдущим циклом отчетности увеличилось;

б) только 12 стран представили полную, а еще 4 — частичную отчетность, протестировав, обновив и пересмотрев свои планы действий на случай чрезвычайных ситуаций в сотрудничестве с соседними странами, что свидетельствует о том, что у многих стран по-прежнему возникают трудности при выполнении этой задачи;

в) некоторые страны сообщили о недостатках в их системах обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них, в том числе об отсутствии координации между органами власти, недостаточном сотрудничестве с соседними странами, а также о нехватке оборудования и опытного и квалифицированного персонала для принятия первых мер реагирования.

13. Президиум призывает Стороны и страны, взявшие на себя обязательства, активизировать осуществление Конвенции в целом и ее положений, касающихся трансграничного сотрудничества, в частности.

14. С учетом задачи по полноценному осуществлению Конвенции на национальном и местном уровнях во всем регионе ЕЭК Президиум призывает все страны добиваться дальнейшего прогресса на национальном уровне и в области трансграничного сотрудничества. Для поддержки этого прогресса по линии деятельности в рамках Конвенции Президиум также призывает страны предоставлять помощь для ее осуществления как в виде финансовых взносов, так и в натуральной форме.

2. Оценка рисков

15. Президиум признает, что оценка рисков и управление ими имеют важнейшее значение для предупреждения промышленных аварий в соответствии с Конвенцией и важное значение для понимания и выполнения глобальных обязательств, предусмотренных в Сендайской рамочной программе и Повестке дня на период до 2030 года. Семинар по методологиям оценки рисков, проведенный в рамках десятого совещания Конференции Сторон, продемонстрировал, что в регионе ЕЭК был разработан целый ряд методологий оценки рисков и управления ими⁵. Проанализировав оценочные опросники, основные выводы и итоги обсуждений, проведенных в рамках семинара, Президиум пришел к выводу, что организация семинара была успешной и его цели были достигнуты.

16. Президиум выражает признательность членам небольшой группы по оценке рисков, а именно — членам Президиума г-ну Мартину Меркоферу (Швейцария), г-ну Михаэлю Штруклю (Австрия) и г-же Ясмине Карба (Словения), а также представителю Рабочей группы по осуществлению г-ну Рафаэлю Гонсалесу (Швейцария) за их усилия по подготовке семинара и принятию последующих мер по его итогам. В начале 2019 года и в ходе последующей деятельности состав вышеупомянутой группы был расширен за счет включения в нее четырех новых членов Президиума и Рабочей группы по осуществлению — г-на Евгения

⁵ См. URL:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2018/TEIA/Report_of_the_UNECE_risk_assessment_seminar_4_December_2018.pdf.

Барановского (Беларусь), г-жи Сузаны Милутинович (Сербия), г-жи Лауры Визбуле (Латвия) и г-жи Сани Стаменкович (Сербия).

17. Президиум приветствовал предложения группы относительно дальнейших действий в рамках этого проекта. Вторым запланированным шагом является подготовка исследования по оценке рисков при финансовой поддержке со стороны Швейцарии. Результаты исследования, которое будет подготовлено, в основном, силами небольшой группы, будут, как ожидается, окончательно доработаны в течение двухгодичного периода 2021–2022 годов и представлены на двенадцатом совещании Конференции Сторон.

3. Хвостохранилища

18. Безопасность хвостохранилищ является предметом беспокойства при осуществлении работы в рамках Конвенции с момента ее вступления в силу в 2000 году. Работа, проведенная в этой области, включала как основную, так и вспомогательную деятельность, способствуя тем самым укреплению промышленной безопасности и трансграничного сотрудничества в регионе ЕЭК. Президиум признает и приветствует тот факт, что разработанные руководящие принципы в области безопасности и методология использования хвостохранилищ⁶ были применены и доказали свою полезность в ряде стран ЕЭК в ходе специальных проектов, осуществленных в соответствии с планом работы по Конвенции. Например, эти руководящие принципы и методология были применены в рамках проектов в Армении, Грузии, Казахстане, Румынии, Таджикистане и Украине.

19. Президиум приветствует меры по оказанию помощи в использовании хвостохранилищ, которые были приняты в течение двухгодичного периода 2019–2020 годов. Он также высоко оценивает устойчивую финансовую поддержку и поддержку в натуральной форме для осуществления этой деятельности со стороны Германии, Российской Федерации и Швейцарии.

20. На своем сорок втором совещании Президиум постановил провести семинар по безопасности шахтных хвостохранилищ в регионе ЕЭК и за его пределами на одиннадцатом совещании Конференции Сторон (см. раздел IV ниже). В рамках подготовки к семинару Президиум учредил небольшую группу для разработки справочного документа для семинара (ECE/CP.TEIA/2020/2) и подготовки проекта решения о повышении безопасности шахтных хвостохранилищ (ECE/CP.TEIA/2020/3). Членами небольшой группы стали г-н Герхард Винкельманн-Оэй (Германия), г-н Штрукль (Австрия), г-жа Мартина Рон-Боссард, г-жа Лаура Плачков (Швейцария) и г-жа Торилл Тандберг (Норвегия, председатель небольшой группы), а также секретариат⁷.

4. Планирование землепользования и промышленная безопасность

21. Президиум приветствовал организацию субрегионального рабочего совещания по планированию землепользования и промышленной безопасности для Восточной Европы и Кавказа (Кишинев, 22–24 мая 2019 года) под председательством Председателя Конвенции. Рабочее совещание облегчило принятие последующих мер в связи с рекомендациями, вынесенными по итогам семинара по планированию землепользования и промышленной безопасности (Мехелен, Бельгия, 16–17 мая 2018 года) и касающимися, в частности, укрепления как процесса разработки национальной политики, управления и сотрудничества в области планирования землепользования и размещения опасной деятельности, так и потенциала для осуществления статьи 7 Конвенции и соответствующих правовых документов, таких как Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо), Протокол по стратегической экологической оценке к ней и политические документы, разработанные в рамках Комитета ЕЭК по

⁶ URL: <http://www.unece.org/index.php?id=36132>.

⁷ См. протокол сорок второго совещания Президиума, пункт 55, URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/Bureau_Oslo/Bureau-42_Minutes_as_agreed_with_the_Chair_and_Bureau_final_clean.pdf.

градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию. Президиум приветствовал установленные в этой связи партнерские отношения с другими многосторонними природоохранными соглашениями и вышеупомянутым Комитетом ЕЭК. Кроме того, рабочее совещание способствовало укреплению трансграничного сотрудничества и повышению осведомленности о предусмотренных в Конвенции инструментах, таких как типовая форма уведомления⁸. Президиум приветствовал также разработку русскоязычной версии видеofilmа о планировании землепользования и промышленной безопасности в сотрудничестве с Экологической сетью «Зои». Он призывает русскоязычных координаторов и партнеров к использованию и распространению содержащихся в нем материалов⁹.

22. Президиум приветствовал подготовку субрегионального рабочего совещания по планированию землепользования и промышленной безопасности для Юго-Восточной Европы, которое первоначально планировалось провести в Белграде в марте 2020 года, затем было перенесено на октябрь 2020 года и, впоследствии, на 2021 год в связи с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19). Он высоко оценил организацию секретариатом в октябре 2020 года «пробного» мероприятия в онлайн-формате. Президиум поблагодарил принимающие страны, в частности Республику Молдова и Сербию, за проделанную работу и приветствовал выраженное Кыргызстаном намерение провести у себя субрегиональное рабочее совещание для Центральной Азии в ближайшие два года. Он также поблагодарил Францию, страну-донора, за то, что она сделала возможной дальнейшую организацию мероприятий по планированию землепользования и промышленной безопасности.

23. Кроме того, Президиум приветствовал создание информационного архива по вопросам планирования землепользования и промышленной безопасности и налаживание с этой целью партнерских отношений с Европейским инвестиционным банком. Этот архив, о начале работы которого будет объявлено Конференцией Сторон на ее одиннадцатом совещании, позволит осуществлять сбор информации о передовой практике и извлеченных в связи с планированием землепользования, размещением и модификацией опасной деятельности, промышленной безопасностью, уменьшением опасности бедствий, оценкой состояния окружающей среды и информированием/участием общественности. Президиум призывает страны представлять информацию о передовой практике и накопленном опыте для ее размещения в архиве.

5. Программа оказания помощи и сотрудничества и другая деятельность по оказанию помощи

24. Президиум признает готовность многих стран-доноров продолжать поддерживать Программу оказания помощи и сотрудничества в целях удовлетворения потребностей, озвученных странами-бенефициарами в отношении осуществления Конвенции и возможного присоединения к ней.

25. Представленная Президиуму информация о различных проектах имела важное значение для контроля за осуществлением Программы оказания помощи и сотрудничества. Оценка проектов в рамках Программы имеет важное значение для определения актуальности, эффективности и воздействия оказываемой и получаемой помощи. Президиум приветствовал усилия секретариата по постоянному мониторингу эффективности Программы посредством проведения периодических оценок деятельности по оказанию помощи. Он особенно приветствовал независимую внешнюю оценку трехлетнего «Проекта по усилению промышленной безопасности в Центральной Азии путем имплементации и присоединения к Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий»¹⁰ и постоянный мониторинг

⁸ URL:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/Guidelines_and_good_practice/ENG_sample_HA_notification.pdf

⁹ Материалы рабочего совещания, включая видеоролик, URL:

<http://www.unece.org/index.php?id=52356>.

¹⁰ См. URL: <http://www.unece.org/index.php?id=43554>.

выполнения вынесенных в рамках проекта рекомендаций¹¹. В этой связи Президиум считает, что Программа функционирует эффективным и действенным образом, и рекомендует Конференции Сторон соответствующим образом принять это к сведению.

26. Президиум подчеркнул важность распространения информации о результатах проектов, осуществляемых в рамках Программы, с тем чтобы как можно большее число стран могло получить выгоду от различных осуществляемых проектов и извлечь соответствующие уроки. Он призывает страны-бенефициары также использовать результаты деятельности по оказанию помощи и извлеченные в процессе уроки. Он также призывает страны-доноры рассмотреть возможность финансирования многолетних проектов, с тем чтобы обеспечить финансовую предсказуемость и предсказуемость планирования в соответствии с рекомендациями восьмого совещания Конференции сторон (Женева, 3–5 декабря 2014 года).

27. Президиум признает связанные с Программой сохраняющиеся проблемы. При осуществлении проектов в рамках Программы нельзя недооценивать важность применения их результатов на практике и обеспечения их устойчивого характера. Президиум надеется на то, что в процессе планирования будущих проектов/мероприятий будут учитываться результаты предыдущих проектов/мероприятий на национальном и международном уровнях и извлеченные уроки. Президиум также подчеркивает важность обеспечения того, чтобы программные мероприятия были сосредоточены на проблемах, выявленных в странах-бенефициарах и их регионах, и адаптированы к ним.

28. Президиум признает решающее значение финансовой устойчивости Программы и призывает доноров рассмотреть возможность внесения многолетних взносов по примеру таких стран-доноров, как Норвегия, Российская Федерация, Франция, Швейцария, что позволит обеспечить предсказуемость планирования, финансовую стабильность в отношении мероприятий и соответствующего кадрового обеспечения и достижение устойчивых результатов.

6. Совместная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий

29. Работа Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий в области укрепления деятельности по предотвращению аварийного загрязнения воды, включая его потенциальные трансграничные последствия, соответствует Долгосрочной стратегии для Конвенции о промышленных авариях до 2030 года и принципу Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), открытой для присоединения всех государств - членом Организации Объединенных Наций.

30. Деятельность Совместной группы экспертов имела важное значение в рассматриваемый двухгодичный период. Президиум приветствует и высоко оценивает результаты осуществленных за этот период проектов.

31. Президиум приветствовал выпущенную осенью 2019 года брошюру, посвященную Совместной группе экспертов. Основное внимание в ней уделяется истории и целям Группы, ее сегодняшнему значению, ключевым областям работы, а также основным достижениям и результатам деятельности¹².

32. Президиум принял решение активизировать осуществление Стратегии Совместной группы экспертов, которая была принята еще в 2009 году. В соответствии с решениями, принятыми Президиумом на его сорок втором совещании (Осло, 26 и 27 сентября 2019 года), президиумы конвенций о промышленных авариях и по водам будут играть более заметную роль в руководстве деятельностью Совместной группы экспертов и контроле за ее осуществлением в целях содействия планированию

¹¹ См. вкладку «Окружающая среда», URL: <http://www.unece.org/info/open-unece/evaluation/evaluation-reports.html>.

¹² URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/publications/industrial-accidents/official-publications/2019/brochure-on-the-joint-expert-group-on-water-and-industrial-accidents/docs.html>.

работы¹³. Сопредседатели Совместной группы экспертов будут регулярно информировать Президиум как о содержательных, так и о финансовых аспектах текущей/завершенной деятельности Группы. В преддверии сорок третьего совещания Президиума (Женева (в режиме онлайн), 16 и 17 июня 2020 года) Совместная группа экспертов провела дистанционное совещание (Женева (в режиме онлайн), 2 июня 2020 года) и подготовила перечень мероприятий, которые Президиум решил включить в план работы или в «лист ожидания» для осуществления на более позднем этапе¹⁴.

33. Президиум переизбрал г-на Винкельманна-Оай (Германия) сопредседателем Совместной группы экспертов на двухгодичный период 2019–2020 годов. Президиум также согласился с проведением различия между Совместной группой экспертов и ее вспомогательными группами экспертов. В будущем совещания Совместной группы экспертов будут проводиться один раз в два года в Женеве. Сторонам Конвенции о промышленных авариях и Конвенции по водам рекомендуется назначать экспертов для этих совещаний, которые будут обслуживаться секретариатом. Совещания вспомогательных групп Совместной группы экспертов будут обслуживаться секретариатом только при наличии дополнительных ресурсов.

7. Система уведомления о промышленных авариях

34. Президиум приветствовал решение секретариата провести испытание на подключаемость к Системе уведомления о промышленных авариях и консультацию с пунктами связи в начале двухгодичного периода (соответственно 4 мая и 10 июня 2020 года, в режиме онлайн), поскольку другие мероприятия пришлось отложить из-за пандемии. Он приветствовал тот факт, что по сравнению с прошлым двухгодичным периодом показатели отклика на тестирование Системы улучшились и что большее число стран назначили пункты связи и зарегистрировались в этой системе. Президиум принял к сведению рекомендации и выводы, сделанные по итогам испытания на подключаемость и консультации с пунктами связи, содержащиеся в неофициальном документе «Результаты седьмой онлайн-консультации с пунктами связи» (CP.TEIA/2020/INF.4). Он призывает страны провести испытания Системы уведомления о промышленных авариях на субрегиональном уровне.

В. Содействие осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, Сендайской рамочной программы и других соответствующих стратегий

35. В ходе семинара по содействию осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и Сендайской рамочной программы, проведенного в рамках девятого совещания Конференции сторон (Любляна, 28–30 ноября 2016 года), был сделан вывод о том, что Конвенция является мощным правовым инструментом для оказания помощи ее Сторонам в достижении Целей в области устойчивого развития и решении приоритетных задач, закрепленных в Сендайской рамочной программе.

36. Это находит отражение и в Долгосрочной стратегии, устанавливающей цель по значительному укреплению промышленной безопасности и снижению риска техногенных катастроф посредством обеспечения полного осуществления Конвенции, широкого признания ее в качестве правового инструмента для уменьшения опасности бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой, а также ее вклада в достижение Целей в области устойчивого развития¹⁵. Президиум приветствует инициативы, предпринятые его членами, а также секретариатом в целях пропаганды вышеизложенной концепции в сотрудничестве и диалоге с такими организациями, как

¹³ См. протокол сорок второго совещания Президиума, пункт 58, URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/Bureau_Oslo/Bureau-42_Minutes_as_agreed_with_the_Chair_and_Bureau_final_clean.pdf.

¹⁴ См. протокол сорок третьего совещания Президиума, пункты 36–38, URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/Bureau/Bureau43_16-17_June_2020_online_minutes_final.pdf.

¹⁵ URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/LTS_ENG.pdf.

Управление Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности бедствий (УСРБ ООН)¹⁶, Совместная группа по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Управления по координации гуманитарной деятельности (Совместная группа по окружающей среде)¹⁷, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)¹⁸ и Объединенный исследовательский центр Европейской комиссии¹⁹. К результатам этой работы относятся:

a) существенный вклад секретариата в подготовку публикации *Words into Action Guidelines: Implementation Guide for Man-made and Technological Hazards* («Руководящие принципы “От слов к делу”: руководство по уменьшению антропогенных и техногенных рисков»), которая была представлена на десятом совещании Конференции Сторон и размещена на веб-странице Конвенции²⁰;

b) существенный вклад секретариата в подготовку Глобального аналитического доклада о мерах по снижению риска бедствий 2019 года²¹, благодаря чему в него был включен раздел, посвященный химическим/промышленным опасностям.

c) выступление Председателя г-жи Тандберг на совещании Глобальной платформы по снижению риска бедствий УСРБ ООН (Женева, 13–17 мая 2019 года), в котором она подчеркнула, что крупные аварии в химической промышленности могут иметь трансграничные последствия, оказывать воздействие на важнейшие объекты инфраструктуры и приводить к гибели людей, а не только к загрязнению окружающей среды²². Поскольку Конвенция о промышленных авариях должна использоваться в качестве инструмента для предотвращения этого, г-жа Тандберг призвала сообщество специалистов по снижению риска бедствий сотрудничать в вопросах предотвращения химических аварий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них;

d) вклад в Глобальную рамочную программу оценки рисков²³ — рамочную программу, разработанную УСРБ ООН и позволяющую лицам, ответственным за разработку политики в правительственных органах, представителям промышленности и научно-исследовательских учреждений, среди прочих секторов, углубить понимание системного характера рисков, убедиться в том, что их стратегии управления рисками согласуются с Сендайской рамочной программой, и внести вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Заместитель Председателя г-жа Карба внесла вклад в работу Группы экспертов по Глобальной рамочной программе оценки рисков, которая была создана для содействия развитию программы. Признавая, что Рамочная программа охватывает риски природных и антропогенных бедствий, г-жа Карба уделила особое внимание учету рисков промышленных аварий при осуществлении Программы на практике.

37. В целях пропаганды работы в рамках Конвенции и празднования двадцатой годовщины ее вступления в силу Председатель г-жа Тандберг опубликовала пост на веб-сайте онлайн-платформы УСРБ ООН «Превеншн Веб»²⁴. В этом посте она рассказала о том, что Конвенция является важным правовым инструментом трансграничного управления промышленными рисками. Ранее Секретарь Конвенции опубликовала пост под названием *From ‘disaster’ to ‘risk’ management: Ensuring a multi-hazard, multi-stakeholder, and integrated approach for man-made/technological*

¹⁶ См. URL: <http://www.undrr.org/>.

¹⁷ См. URL: <https://www.unocha.org/themes/environmental-dimensions-emergencies>.

¹⁸ См. URL: <http://www.oecd.org/>.

¹⁹ См. URL: http://ec.europa.eu/info/departments/joint-research-centre_en.

²⁰ Управление Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности бедствий (УСРБ ООН) (Женева, 2019 год), URL:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2018/TEIA/Words_into_Actions.pdf.

²¹ УСРБ ООН (Женева, 2019 год), URL: https://gar.undrr.org/sites/default/files/reports/2019-05/full_gar_report.pdf.

²² См. URL: <https://www.unisdr.org/conference/2019/globalplatform/home>.

²³ URL: <http://www.preventionweb.net/disaster-risk/graf>.

²⁴ URL: <http://www.preventionweb.net/experts/oped/view/71358>.

hazard («От “бедствия” к управлению “рисками”. Применение многостороннего и учитывающего многие опасности комплексного подхода к уменьшению антропогенных/техногенных рисков»)²⁵.

38. Президиум признает важность продолжения совместной работы по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, Сендайской рамочной программы и других соответствующих стратегий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Эти вопросы должны стать неотъемлемой частью плана работы по Конвенции на следующий двухгодичный период.

С. Новые риски и тенденции

1. Общие соображения Председателя и Президиума

39. На своем сорок третьем совещании Президиум рассмотрел и проанализировал ход осуществления Долгосрочной стратегии для Конвенции на период до 2030 года, включая новые риски и тенденции.

40. Президиум признал, что новые риски и тенденции являются важной частью Долгосрочной стратегии, поскольку Конвенция направлена на решение текущих и будущих проблем. Это касается, в частности:

а) урбанизации и развития инфраструктуры, в том числе с использованием «умных» технологий, и их воздействия на промышленную безопасность;

б) растущего спроса на металлы и минеральное сырье, который усложнит задачу с точки зрения безопасного хранения и обращения с опасными веществами в шахтных хвостохранилищах и отходами горнодобывающей промышленности;

в) повышенного риска природно-техногенных чрезвычайных ситуаций (ПТЧС), который уже требует проведения оценки и анализа рисков, принятия мер по в области технологической безопасности, планирования землепользования и планирования на случай чрезвычайных и опасных ситуаций.

41. Президиум призывает владельцев промышленных предприятий и национальные органы власти принимать меры по уменьшению опасности бедствий в связи с вышеупомянутыми и другими возникающими рисками.

42. Президиум также признал, что использование новых источников энергии, таких как сжиженный природный газ, биогаз, водородные и литиевые батареи/аккумуляторы, окажет влияние как на безопасность, так и на устойчивость отрасли. Кроме того, он подчеркнул, что возможные будущие риски могут иметь комплексные последствия (например, отключение электроэнергии в результате стихийных бедствий или пандемий) и поэтому их необходимо рассматривать в более широком контексте.

43. Президиум стремится к тому, чтобы новые риски и тенденции учитывались в будущих планах работы по Конвенции. Вопросы, связанные с возникающими рисками, например с ПТЧС и землепользованием, по-прежнему занимают важное место в плане работы на 2021–2022 годы в дополнение к запланированному продолжению деятельности по оценке рисков.

2. Коронавирусная инфекция и ее последствия для промышленной безопасности

44. Президиум признал, что пандемия повлияла на жизнь людей во всем мире. На своем сорок третьем совещании Президиум рассмотрел вопрос о пандемии и связанных с ней перебоях и опасностях и последствиях для предприятий, работающих с опасными веществами. Президиум постановил рассмотреть этот вопрос на одиннадцатом совещании Конференции Сторон.

45. Президиум приветствовал инициативу Бюро по опасности крупных аварий Европейского союза, по подготовке и рассылке обследования по вопросам контроля, мониторинга и управления рисками на опасных объектах в период изоляции,

²⁵ URL: <https://www.preventionweb.net/experts/oped/view/64176>.

вызванной COVID-19, и планирования на период после изоляции, с тем чтобы получить более подробную информацию о том, как промышленные секторы стран реагируют на пандемию. Первоначально цель обследования заключалась в обмене информацией о том, как государства — члены Европейского союза справляются с последствиями COVID-19 для их опасных объектов. Позднее обследование было также направлено членам Рабочей группы ОЭСР по химическим авариям, Сторонам Конвенции о промышленных авариях, а также странам, не являющимся Сторонами Конвенции, с тем чтобы расширить круг участников обсуждения и узнать об опыте большего числа стран. Секретариат также перевел это обследование на русский язык и широко распространил его среди государств — членов ЕЭК, призвав их пройти его. Президиум поблагодарил секретариат за его позитивное и конструктивное сотрудничество с Европейским союзом и ОЭСР в рамках этой деятельности. Он призывает страны пройти обследование и принять активное участие в обсуждении, запланированном в рамках одиннадцатого совещания Конференции Сторон. Информация, полученная по итогам обследования, будет доступна для государств — членов Европейского союза, ОЭСР и ЕЭК.

46. Президиум также приветствовал распространение секретариатом среди государств — членов ЕЭК бюллетеня Европейского союза об извлеченных уроках под названием *Pandemic measures and chemical process safety* («Меры, принимаемые в связи с пандемией, и безопасность химических процессов»)²⁶ после трагических происшествий в Вишакхапатнаме (Индия) 7 и 8 мая 2020 года и Оттавиано (Италия) 5 мая 2020 года, вызванным запуском и последующей остановкой операций из-за пандемии COVID-19. Президиум призывает Стороны рассмотреть возможность извлечения уроков из этих событий и принять все меры для обеспечения безопасности во время остановок, будь то по причине пандемии или по другим причинам.

3. Природно-техногенные чрезвычайные ситуации

47. Президиум приветствует сотрудничество секретариата с ОЭСР, Совместной группой по окружающей среде, Объединенным исследовательским центром и другими странами под руководством Германии в рамках проектов «ПТЧС II» (NATECH-II) и «ПТЧС III» (NATECH-III). Оно полностью соответствует Долгосрочной стратегии для Конвенции благодаря как развитию и укреплению существующих и новых партнерских отношений, так и учету риска ПТЧС в качестве нового риска для промышленной безопасности. Участие секретариата в этих проектах способствует разработке соответствующих руководящих указаний, проведению диалогов по вопросам политики и экспертным вопросам для учета ПТЧС в качестве одной из ключевых проблем, перечисленных в Долгосрочной стратегии.

48. Президиум приветствовал дополнительный финансовый взнос Франции, который был объявлен в течение двухгодичного периода и который позволил секретариату продолжать участие в проекте «ПТЧС-III», в частности внести вклад в разработку брошюры и руководства по управлению рисками ПТЧС²⁷. Брошюра и руководство будут распространены, в частности, среди стран региона ЕЭК. Президиум также приветствовал дополнительные усилия секретариата, например создание отдельной веб-страницы, посвященной ПТЧС, отметив при этом, что вносимый вклад должен быть сосредоточен на трансграничных аспектах/характере управления рисками ПТЧС²⁸.

²⁶ URL:

https://minerva.jrc.ec.europa.eu/en/shorturl/minerva/1lb_on_pandemic_measures_and_chemical_process_safety.

²⁷ В дополнение к участию в запуске национальных диалогов по вопросам политики в Сербии.

²⁸ Дополнительную информацию см. в докладе о работе сорок второго совещания Президиума. URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/Bureau_Oslo/Bureau-42_Minutes_as_agreed_with_the_Chair_and_Bureau_final_clean.pdf.

D. Внесение поправок в Конвенцию

49. Президиум обсудил тот факт, что предлагаемая поправка к Конвенции не была принята Сторонами на девятом и десятом совещаниях Конференции Сторон. На своем десятом совещании Конференция Сторон постановила продолжить неофициальные консультации, в частности по предлагаемым поправкам, касающимся информирования общественности, участия в процессе принятия решений и доступа к правосудию, и предложила Председателю и заместителям Председателя Президиума содействовать проведению этих консультаций с целью возможного сближения соответствующих позиций и представить доклад об итогах этих консультаций на следующем совещании Конференции (ECE/CP.TEIA/38, пункт 37).

50. Председатель просил секретариат через Исполнительного секретаря ЕЭК связаться с Постоянным представительством Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, с тем чтобы выяснить, произошли ли какие-либо новые события после десятого совещания Конференции Сторон²⁹. Эта инициатива была предпринята для того, чтобы лучше понять нынешнюю ситуацию и готовность участвовать в дальнейших консультациях (например, в рамках совещаний). В ответе Российской Федерации была выражена готовность провести неофициальные консультации к осени 2020 года. Однако сообщения, полученные от Российской Федерации в начале 2020 года, указывают на то, что вопрос о внесении поправки в статью 9 Конвенции непосредственно связан с ее позицией в отношении присоединения к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

51. Председатель Президиума рассматривает вопрос о том, следует ли провести неофициальные консультации между Российской Федерацией, Европейским союзом и другими Сторонами, которые поддержали поправку³⁰, осенью 2020 года и предложить им провести неофициальные консультации до одиннадцатого совещания Конференции Сторон для обмена информацией о позициях в отношении предлагаемых поправок.

II. Стратегия коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон

52. На своем десятом совещании Конференция Сторон приняла для Конвенции Стратегию коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон. В Стратегии содержится набор тезисов и инструментов, а также приводятся виды деятельности, необходимые для их распространения среди широкого круга целевых аудиторий. Президиум признает, что коммуникационная деятельность в течение рассматриваемого двухгодичного периода соответствовала Стратегии коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон, и призывает секретариат и координационные центры Конвенции продолжать пропагандировать уже существующие продукты.

53. В ходе обзора осуществления стратегии Президиум обсудил следующие основные виды деятельности:

а) обследование по руководящим материалам: Президиум приветствовал обследование по руководящим материалам Конвенции в целях повышения осведомленности и получения отзывов об их использовании. Вопросник был распространен среди всех координаторов, представителей промышленности и других

²⁹ См. протокол сорок первого совещания Президиума, пункт 17, URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/TEIA_Bureau_13_Feb_2019_Gen_eva_final_minutes.pdf.

³⁰ К другим Сторонам, поддерживавшим поправку, относятся: Норвегия, Республика Молдова, Сербия и Швейцария.

ключевых партнеров. Результаты обследования показали, что руководство и учебные материалы были признаны полезными и высококачественными. Практическая применимость и освещение публикаций в Интернете, однако, могут быть улучшены. Президиум призывает координационные центры пропагандировать руководящие материалы, разработанные в рамках Конвенции. Президиум поблагодарил секретариат за проведение этого обследования, результаты которого будут распространены на одиннадцатом совещании Конференции Сторон;

b) публикации и информационно-разъяснительные материалы: Президиум приветствовал подготовку следующих публикаций и новых коммуникационных и информационно-разъяснительных материалов для оказания странам поддержки в деле повышения промышленной безопасности в двухгодичный период 2019–2020 годов:

i) Руководства по осуществлению Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий для стран Центральной Азии (2019 год). Данное руководство было разработано в рамках Проекта по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии и направлено на оказание помощи странам этого субрегиона в реализации положений Конвенции. Оно основано на потребностях, выявленных в ходе проведения встреч национальных экспертных групп в странах Центральной Азии. Руководство было названо одной из ключевых публикаций Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности бедствий в Докладе о ходе осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях обеспечения устойчивости 2020 года. Президиум призывает страны с переходной экономикой использовать это руководство в своих усилиях по повышению промышленной безопасности;

ii) Руководящие принципы по обеспечению безопасности и надлежащей практике для отвода и сбора стоков воды, используемой для тушения пожаров (2019 год)³¹. Эти руководящие принципы по обеспечению безопасности и надлежащей практике были представлены на десятом совещании Конференции Сторон и разработаны для оказания помощи правительствам, компетентным органам власти и операторам в минимизации риска пожаров и организации безопасного сбора и хранения стоков воды, используемой для тушения пожаров. В течение рассматриваемого двухгодичного периода работа над публикацией была завершена, она была переведена на французский и русский языки и опубликована на трех официальных языках на веб-сайте ЕЭК. Президиум призывает страны использовать эти руководящие принципы для совершенствования систем управления водными ресурсами в целях пожаротушения и хранения стоков используемой в этих целях воды во избежание катастроф, подобных той, которая произошла на заводе «Сандоз» в промышленном комплексе «Швейцерхалле», Швейцария, и послужила толчком для проведения переговоров в рамках Конвенции;

iii) Совместная группа экспертов по водам и промышленным авариям — устранение риска аварийного загрязнения трансграничного вод (2019 год)³². Президиум приветствовал разработку этой первой брошюры Совместной группы экспертов, ставшую возможной благодаря финансовому взносу Германии. Он призывает координаторов и членов Совместной группы экспертов обеспечить применение и широкое распространение этой брошюры. В ней особо отмечается двадцатая годовщина создания Совместной группы экспертов;

iv) четыре почтовые открытки, посвященные Руководящим принципам по обеспечению безопасности и надлежащей практике для отвода и сбора стоков воды, используемой для тушения пожаров; Руководящим принципам по безопасности и надлежащей практике для нефтяных терминалов; Руководящим

³¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.19.П.Е.29.

³² URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/publications/industrial-accidents/official-publications/2019/brochure-on-the-joint-expert-group-on-water-and-industrial-accidents/docs.html>.

принципам по безопасности и надлежащей практике для трубопроводов; и Руководящим принципам по безопасности и надлежащей практике для хвостохранилищ (2019 год)³³. Открытки, призванные привлечь внимание к четырем сводам руководящих принципов, содержат их краткое описание. Президиум приветствовал создание открыток, ставшее возможным благодаря финансовому взносу Германии и усилиям секретариата. Он призывает координаторов и членов Совместной группы экспертов обеспечить применение и широкое распространение этих открыток;

с) пресс-релизы: Президиум приветствовал подготовку секретариатом пресс-релизов, в том числе посвященных двадцатой годовщине³⁴, безопасности шахтных хвостохранилищ³⁵ и планированию землепользования/промышленной безопасности, а также сообщения в социальных сетях, размещенные на страницах ЕЭК в сетях «Фейсбук» и «Твиттер». Поскольку главную роль в публикации таких сообщений имеет время их появления в сети, Президиум высоко оценил своевременность пресс-релиза, посвященного взрыву в Бейруте 4 августа 2020 года³⁶. Несмотря на то, что Ливан не является Стороной Конвенции, последняя содержит принципы и рекомендации по безопасности, доступные для всех стран, в том числе за пределами региона ЕЭК, и направленные на повышение безопасности на производстве и предотвращение крупных промышленных аварий. Президиум призывает все Стороны продолжать распространять пресс-релизы, подготовленные секретариатом, или публиковать свои собственные пресс-релизы и сообщения в социальных сетях (например, при организации мероприятий или содействии их проведению);

d) Стратегические партнерства: Президиум с удовлетворением отметил сотрудничество Конвенции с организациями-партнерами и усилия секретариата по их интеграции в работу Межучрежденческой координационной группы по промышленным авариям. Он высоко оценил укрепление и развитие новых партнерских отношений, в том числе с Объединенным исследовательским центром Европейской комиссии, ОЭСР, УСРБ ООН, Межгосударственным советом по промышленной безопасности Содружества Независимых Государств, Центром по чрезвычайным ситуациям и снижению риска стихийных бедствий, Программой центральноазиатского регионального экономического сотрудничества, Программой развития Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Работа по обеспечению безопасности шахтных хвостохранилищ способствовала установлению новых партнерских отношений с другими международными организациями, такими как Программа развития Организации Объединенных Наций и Программа центральноазиатского регионального экономического сотрудничества, а также с отраслевыми организациями, такими как Международный совет по горнодобывающей деятельности и металлам, в рамках совместного проведения региональных консультаций по Глобальному обзору хвостохранилищ для Центральной Азии (Алматы, Казахстан, 18 и 19 ноября 2019 года). Президиум отмечает, что в течение двухгодичного периода секретариат впервые принял участие в совещании Регионального форума — Совещания глав чрезвычайных ведомств стран Центральной Азии (Бишкек, 11 и 12 июля 2019 года). Члены Президиума участвовали также в совещаниях организаций-партнеров. Г-н Винкельманн-Оай, например, принял участие в шестнадцатом Международном симпозиуме по предотвращению потерь и повышению безопасности в обрабатывающей промышленности (Делфт, Нидерланды, 16–19 июня 2019 года). Двое заместителей Председателя, г-жа Карба и г-н Стракл, представляли Конвенцию на Конференции ЮНИДО «Обеспечение промышленной

³³ URL: <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/publications.html>.

³⁴ URL: <http://www.unece.org/info/media/presscurrent-press-h/environment/2020/unece-industrial-accidents-convention-celebrates-20-years-of-pan-european-cooperation-to-strengthen-prevention-preparedness-and-response/doc.html>.

³⁵ URL: <http://www.unece.org/info/media/news/environment/2019/unece-improves-safety-of-mining-waste-management-in-kazakhstan-tajikistan-and-beyond-in-central-asia/doc.html>.

³⁶ URL: <http://www.unece.org/info/media/presscurrent-press-h/environment/2020/we-must-not-wait-for-the-next-ammonium-nitrate-blast-solutions-exist-to-improve-safety/doc.html>.

безопасности и охраны окружающей среды: роль правительства, нормативных актов, стандартов и новых технологий» (Вена, 30 и 31 мая 2019 года).

54. ЮНИДО планирует расширить свою деятельность в области промышленной безопасности. В рамках этой организации существуют варианты налаживания более тесных и конструктивных связей с заинтересованными сторонами за пределами региона ЕЭК. Имеются явные возможности для взаимодействия и избежания ненужной параллельной работы; последнее уже было отмечено в ряде конференционных документов. Представители секретариата и Президиума выразили намерение поддерживать тесные контакты с ЮНИДО в отношении дальнейших мероприятий.

55. Президиум приветствовал продолжающееся взаимодействие секретариата с целевыми аудиториями, определенными в Стратегии, в том числе с:

a) координаторами, включая бенефициаров Программы помощи и сотрудничества, через программу и доноров;

b) промышленным сектором, в частности по вопросам хвостохранилищ, в том числе через Международный совет по минеральному сырью и металлам;

c) неправительственными организациями, например в рамках субрегиональных консультаций для Центральной Азии по проекту Глобального стандарта хвостохранилищ, приуроченных к Глобальному обзору хвостохранилищ;

d) научными кругами, в том числе с Официальным журналом Федеральной службы по экологическому, технологическому и атомному надзору Российской Федерации и Магдебург-Стендальским университетом прикладных наук, Германия.

56. Президиум призывает координаторов применять и далее пропагандировать Стратегию коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон.

III. Финансирование

57. На своем десятом совещании Конференция Сторон приняла решение 2018/2 о содействии внедрению устойчивого финансового механизма Конвенции (см. ECE/CP.TEIA/38/Add.1). Президиум признает, что состоявшийся в ходе совещания круглый стол по вопросу финансирования в поддержку деятельности по осуществлению Конвенции и реализации цели Конвенции на период до 2030 года имел важное значение для того, чтобы подчеркнуть значение предсказуемой и стабильной финансовой поддержки и вновь обратить внимание Сторон на их финансовую ответственность.

58. На каждом из совещаний Президиума секретариат информировал его о текущем финансовом положении и о ресурсах, предоставленных Сторонами.

59. Президиум выражает благодарность за финансовые взносы Сторонам, включая те тринадцать из них, чьи взносы носят предсказуемый и, в основном, многолетний характер, как было объявлено и обещано на десятом совещании Конференции Сторон (Австрию, Болгарию, Европейский союз, Италию, Нидерланды, Норвегию, Польшу, Румынию, Сербию, Францию, Хорватию, Чехию и Швейцарию). Эти взносы имеют важное значение для разработки реалистичного плана работы на двухгодичный период. Президиум также благодарит Стороны, которые подтвердили свои дополнительные взносы в ходе двухгодичного периода (Германию, Кипр, Литву, Российскую Федерацию, Словакию, Словению, Финляндию и Францию - подлежит подтверждению). В частности, Президиум подчеркивает важность дополнительных финансовых взносов на осуществление многолетних проектов, о которых было объявлено в рассматриваемый двухгодичный период Российской Федерацией, Францией и Швейцарией. Эти взносы позволят добиться значительного прогресса в осуществлении плана работы и разработке ключевых областей Долгосрочной стратегии, касающихся, в частности, ПТЧС, национальных диалогов по вопросам политики и безопасности «горячих точек», таких как хвостохранилища.

60. Президиум приветствует позитивную ситуацию в плане финансирования работы в рамках Конвенции. Однако, он подчеркивает хрупкость финансового положения Конвенции и напоминает Сторонам о том, что они несут главную ответственность за финансирование мероприятий и проектов, предусмотренных планом работы. Президиум с сожалением отмечает, что на сегодняшний день лишь половина Сторон внесли финансовые взносы или взносы в натуральной форме.

61. Проанализировав процесс осуществления решения 2018/2, Президиум с удовлетворением отметил и поблагодарил Стороны, которые предоставили или намереваются предоставить финансирование для организации межправительственных совещаний в рамках Конвенции, включая расходы, связанные с их обслуживанием секретариатом.

62. Президиум приветствовал также целенаправленное финансирование, предоставленное некоторыми Сторонами (Германией, Норвегией, Францией и Швейцарией) в поддержку участия представителей стран с переходной экономикой и развивающихся и наименее развитых стран, которые выразили заинтересованность в деятельности в рамках Конвенции, будь то межправительственная деятельность или деятельность по линии оказания помощи.

63. Президиум признает, что небольшая группа по финансированию (г-жа Карба, г-жа Виви-Анн Вагелло-Съёлунд (Финляндия), г-н Барановский и г-жа Тандберг) предпринимает усилия по поощрению большего числа Сторон к активному участию в схеме финансирования и к возможности использования других финансовых источников, таких как имеющееся проектное финансирование, например со стороны Европейского союза.

64. При рассмотрении вопроса о внедрении устойчивого финансового механизма (ЕСЕ/СР.ТЕІА/24, приложение I) и осуществлении решения 2018/2 Президиум отметил, что был достигнут определенный прогресс, однако на пути к созданию системы долгосрочного, устойчивого и предсказуемого финансирования сохраняются серьезные проблемы. Президиум напоминает Сторонам об их обязанностях в части финансовой ситуации, связанной с работой в рамках Конвенции. Президиум настоятельно призывает Стороны, которые еще не внесли свои финансовые взносы или взносы в натуральной форме, рассмотреть возможность сделать это в течение двухгодичного периода 2021–2022 годов. Он приветствует взносы Сторон, внесенные до настоящего времени, и призывает их сохранить или, в тех случаях, когда это возможно, увеличить объем своих взносов в предстоящий двухгодичный период.

65. В этой связи Президиум постановил организовать на одиннадцатом совещании Конференции Сторон специальный круглый стол по вопросам финансирования, в ходе которого особое внимание будет уделено взносам на осуществление плана работы на 2021–2022 годы. В рамках круглого стола Председатель намерен призвать все Стороны сообщить о своих предполагаемых взносах.

IV. Подготовка к одиннадцатому совещанию Конференции Сторон

66. На своем сорок третьем совещании Президиум приветствовал первоначальное предложение Германии, высказанное на десятом совещании Конференции Сторон, о проведении у себя одиннадцатого совещания Конференции Сторон. Было запланировано, что Конференция состоится в Бонне, Германия, 1–3 декабря 2020 года. Президиум признал проблемы, которые могли возникнуть у организаторов в связи с пандемией, и отметил активное сотрудничество между Германией, секретариатом и Президиумом в течение этого периода. В соответствии с мерами инфекционного контроля и ограничениями на поездки число участников в зале заседаний не может превышать 100 человек. Впоследствии Президиум принял решение ограничить число представителей Сторон максимум двумя делегатами, предусмотрев возможность

дистанционного участия для дополнительных участников³⁷. Он просил секретариат продолжать направлять соответствующие приглашения на одиннадцатое совещание летом и приветствовал меры, принятые немецкими организаторами, а также усилия секретариата по взаимодействию с платформами, направленные на обеспечение дистанционного участия в одиннадцатом совещании.

67. Президиум с пониманием отнесся к принятому в начале сентября решению Германии не проводить у себя совещание, поскольку она не могла больше выступать в качестве принимающей стороны из-за пандемии. Он приветствовал усилия секретариата по подготовке новых вариантов для проведения Конференции в сжатые сроки и их представлению на ее сорок четвертом совещании (Женева (в режиме онлайн), 18 сентября 2020 года). Президиум постановил, что Конференция Сторон будет проведена в смешанном режиме в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 7 по 9 декабря 2020 года при условии наличия зала заседаний и возможностей устного перевода в эти даты и будет включать три двухчасовых утренних заседания. Он также согласовал сокращенную предварительную повестку дня Конференции с акцентом на принятие решений. В связи с сокращением предварительной повестки дня Президиум принял решение организовать два подготовительных мероприятия, а именно — предварительное информационное заседание в рамках Конференции Сторон (Женева (в режиме онлайн), 30 октября 2020 года) и семинар по безопасности шахтных хвостохранилищ в регионе ЕЭК и за его пределами (Женева (в режиме онлайн), 1 декабря 2020 года). Президиум призвал Стороны и страны, не являющиеся Сторонами, принять участие в этих мероприятиях и следовать Проекту оперативных процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещаниях Конференции Сторон в связи с чрезвычайными обстоятельствами (ECE/CP.TEIA/2020/11), в частности «процедуре заблаговременного распространения» для представления любых предварительных замечаний до 9 ноября 2020 года. Он также приветствовал возможность личного участия одного представителя от каждой страны и призвал Стороны и страны, не являющиеся Сторонами Конвенции, которые не могут приехать в Женеву в связи с пандемией, рассмотреть вопрос о привлечении их постоянных представительств, базирующихся в Женеве, для того чтобы они представляли их на Конференции, в дополнение к дистанционному участию других делегатов, число которых не ограничено.

68. Что касается предварительной повестки дня одиннадцатого совещания, то Президиум постановил, что:

a) на совещании будет сделан акцент на осуществлении Конвенции на основе доклада Рабочей группы по осуществлению, подготовленного по итогам девятого цикла отчетности (ECE/CP.TEIA/2020/5);

b) на совещании будут рассмотрены последствия пандемии для промышленной безопасности. Делегациям предлагается подумать над этим вопросом и обменяться опытом в отношении извлеченных уроков;

c) на совещании будут представлены основные моменты доклада об итогах работы по оказанию помощи в 2019–2020 годах (ECE/CP.TEIA/2020/4);

d) в рамках совещания будет проведен круглый стол по вопросам финансирования, в ходе которого Сторонам будет предложено высказать свои мнения о финансовой ситуации и сообщить о своих предполагаемых взносах (финансовых и в натуральной форме) для осуществления нового плана работы на 2021–2022 годы;

e) в преддверии совещания будет организован семинар по безопасности хвостохранилищ в регионе ЕЭК и за его пределами (Женева (онлайн), 1 декабря 2020 года). На своем сорок втором совещании Президиум постановил подготовить

³⁷ См. протокол сорок третьего совещания Президиума, пункты 6 и 7, URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2020/TEIA/Bureau/Bureau43_16-17_June_2020_online_minutes_final.pdf.

этот семинар совместно с секретариатом³⁸. Основными целями семинара являются: демонстрация актуальности рассматриваемой темы; укрепление безопасности шахтных хвостохранилищ; и оказание помощи странам в деле осуществления Конвенции. Проект решения о повышении безопасности шахтных хвостохранилищ в регионе ЕЭК (ECE/CP.TEIA/2020/3) был подготовлен и распространен среди Сторон до одиннадцатого совещания в соответствии с правилами процедуры для совещаний Конференции Сторон. Ожидается, что это решение будет принято на одиннадцатом совещании после проведения 1 декабря предварительного онлайн-семинара;

f) будет организовано предварительное информационное заседание в рамках Конференции Сторон (Женева (в режиме онлайн), 30 октября 2020 года), с тем чтобы:

- i) представить аннотированную предварительную повестку дня одиннадцатого совещания и запланированную работу Конференции с акцентом на принятие решений (ECE/CP.TEIA/41);
- ii) представить Проект рабочих процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещаниях Конференции Сторон в связи с чрезвычайными обстоятельствами (ECE/CP.TEIA/2020/11);
- iii) представить все проекты решений для принятия Конференцией, включая Проект решения о повышении безопасности шахтных хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ECE/CP.TEIA/2020/3), Проект решения об активизации осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2020/6) и Проект решения о руководящих принципах оказания финансовой помощи (ECE/CP.TEIA/2020/10);
- iv) представить на утверждение Проект решения о приоритетах, плане работы и ресурсах в рамках Конвенции на период 2019–2020 годов (ECE/CP.TEIA/2020/9); и
- v) предоставить делегациям возможность задавать вопросы, запрашивать разъяснения, получать любую дополнительную информацию и проводить обсуждения.

69. На своем сорок третьем совещании Президиум просил секретариат подготовить Проект рабочих процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещаниях Конференции Сторон в связи с чрезвычайными обстоятельствами. На своем сорок четвертом совещании Президиум рассмотрел проект рабочих процедур, подготовленный с этой целью в соответствии с правилами процедуры Конвенции (ECE/CP.TEIA/37) и с учетом международной передовой практики, рабочих процедур, принятых и применяемых другими межправительственными органами, а также в консультации с коллегами из ЕЭК и Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций. Президиум одобрил проект рабочих процедур и рекомендовал Сторонам принять его и применять их до одиннадцатого совещания и во время него.

V. Выводы и рекомендации

70. При руководстве работой в рамках Конвенции в течение двухгодичного периода 2019–2020 годов Президиум учитывал направления деятельности, закрепленные в трех стратегических документах, а именно в: а) Долгосрочной стратегии для Конвенции на период до 2030 года; б) Стратегии коммуникации, информационно-пропагандистской работы и вовлечения заинтересованных сторон для Конвенции; и с) устойчивом финансовом механизме Конвенции.

³⁸ См. протокол сорок второго совещания Президиума, пункты 54 и 55, URL: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2019/TEIA/Bureau_Oslo/Bureau_42_Minutes_as_agreed_with_the_Chair_and_Bureau_final_clean.pdf.

71. Президиум с удовлетворением отметил готовность Сторон поддержать более долгосрочные приоритеты, установленные в Долгосрочной стратегии, и их усилия по поддержке этой деятельности и участию в ней, а также в конкретных видах деятельности, предусмотренных планом работы на 2019–2020 годы в рамках Конвенции.

72. Президиум высоко оценил неизменный интерес к работе по оценке рисков, планированию землепользования и повышению безопасности хвостохранилищ. Поскольку решение вопросов безопасности хвостохранилищ является важным направлением деятельности по оказанию помощи на региональном уровне, Президиум принял решение организовать в рамках одиннадцатого совещания Конференции Сторон семинар по этой теме в целях дальнейшей активизации работы.

73. Президиум признал, что пандемия представляет собой нечто гораздо большее, чем кризис в области общественного здравоохранения. Он отметил, что ситуация с пандемией повлияла на работу в рамках Конвенции. В контексте пандемии и введения режима изоляции во многих странах Президиум с удовлетворением отметил, что секретариат и Стороны смогли адаптироваться к нынешней ситуации, в том числе благодаря: совещаниям Президиума и Рабочей группы по осуществлению, которые проводились в режиме онлайн; прогрессу в области проведения дистанционных мероприятий, таких как консультации по вопросам уведомления о промышленных авариях; и продолжению основных и неосновных видов деятельности, таких как оценка рисков и проекты «ПТЧС». Кроме того, были изучены новые возможности и форматы для решения проблем, связанных с ограничениями на проведение очных встреч.

74. Президиум с удовлетворением отметил, что благодаря поддержке секретариата стало возможным реагирование на неотложные вызовы, включая пандемию. В этой связи было решено предложить Сторонам подумать о последствиях пандемии для органов власти и промышленного сектора в части обеспечения промышленной безопасности.

75. Президиум признал и высоко оценил работу по анализу и оценке девятого доклада об осуществлении Конвенции (2016–2018 годы), проделанную Рабочей группой по осуществлению при поддержке секретариата. Он также признал ценную работу Группы в области мониторинга реализации Стратегического подхода. Результаты этой работы будут важны при будущей оценке Долгосрочной стратегии. Президиум приветствовал тот факт, что информация о многочисленных примерах передовой практики, которыми Стороны обменялись в ходе девятого цикла отчетности, будет размещена на веб-сайте Конвенции. Он призвал Стороны рассмотреть этот вопрос и воспользоваться возможностью взаимного обмена опытом.

76. Президиум с удовлетворением отметил продолжающееся сотрудничество с другими международными организациями и программами и новыми партнерами. Работа, проводимая по линии Конвенции, выигрывает от конструктивного сотрудничества со стратегическими партнерами. Президиум высоко оценил сотрудничество с Объединенным исследовательским центром Европейской комиссии, Всемирной организацией здравоохранения и ОЭСР в рамках последующей деятельности в связи с пандемией COVID-19, в которой участвуют органы власти и представители промышленности. Кроме того, он приветствовал более весомый вклад секретариата в осуществление Сендайской рамочной программы и его дальнейшую работу по повышению осведомленности о связи Конвенции с Сендайской рамочной программой и Целями в области устойчивого развития. Президиум также приветствовал признание Конвенции в качестве инструмента уменьшения опасности техногенных катастроф, о чем свидетельствует Глобальный аналитический доклад за 2019 год. Он высоко оценил эти стратегические достижения на пути к осуществлению Долгосрочной стратегии.

77. Президиум приветствовал поддержку, оказываемую в целях осуществления плана работы по Конвенции, но выразил сожаление в связи с сохраняющейся обеспокоенностью по поводу опоры на относительно небольшое число доноров, невнесения взносов многими Сторонами и низкого количества обязательств о

внесении взносов, о которых заявляется до начала совещаний Конференции Сторон. Поэтому он предлагает Сторонам продолжить, возобновить или начать активно участвовать в мероприятиях Конвенции, которые требуют финансовых взносов.

78. Наконец, Президиум приветствовал растущее признание Конвенции в контексте разработки политики и управления на национальном и трансграничном уровнях, а также ее роль в расширении сотрудничества между странами и обществами, выходящего за рамки обмена технической информацией.
